

ANEXA D

ANEXĂ PRIVIND ANIMALELE

CAPITOLUL I

Definiții

Articolul 1

În vederea aplicării prezentei anexe, se înțelege prin:

(a) "animale":

animalele vii din orice specie;

(b) "zonă de frontieră":

fâșia de teritoriu vamal adiacentă frontierei terestre a cărei suprafață este delimitată prin legislația națională și ale cărei limite servesc la distingerea micului trafic de frontieră de celelalte tipuri de trafic;

(c) "locuitori din zona de frontieră":

persoanele stabilite sau care sunt rezidente într-o zonă de frontieră;

(d) "micul trafic de frontieră":

importurile efectuate de către locuitorii din zona de frontieră între două zone de frontieră adiacente.

CAPITOLUL II

Domeniu de aplicare

Articolul 2

De admiterea temporară beneficiază, conform articolului 2 al prezentei Convenții, animalele importate în scopurile enumerate în apendicele prezentei anexe.

CAPITOLUL III

Dispoziții diverse

Articolul 3

Pentru a putea beneficia de facilitățile acordate prin prezenta anexă:



(a) animalele trebuie să aparțină unei persoane stabilite sau rezidente în afara teritoriului de admitere temporară;

(b) animalele de tracțiune importate în vederea exploatării terenurilor aflate în zona de frontieră cu regim de admitere temporară trebuie să fie importate de locuitorii din zona de frontieră adiacentă celei cu regim de admitere temporară.

Articolul 4

1. Admiterea temporară a animalelor de tracțiune vizate la articolul 3 (b) al prezentei anexe sau a animalelor importate pentru transhumanță sau pășunat pe terenurile situate în zona de frontieră, este acordată fără a se cere prezentarea unui document vamal și fără constituirea unei garanții.

2. Fiecare parte contractantă poate condiționa acordarea admiterii temporare pentru animalele vizate la paragraful 1 al prezentului articol de depunerea unui inventar precum și a unui angajament scris de reexport.

Articolul 5

1. Fiecare parte contractantă are dreptul să formuleze o rezervă, în condițiile prevăzute la articolul 29 al prezentei Convenții, în ceea ce privește articolul 4, paragraful 1 al prezentei anexe.

2. Fiecare parte contractantă are de asemenea dreptul de a formula o rezervă, în condițiile prevăzute la articolul 29 al prezentei Convenții, în ceea ce privește punctele 12 și 13 ale apendicelui la prezenta anexă.

Articolul 6

Termenul de reexport al animalelor este de cel puțin douăsprezece luni de la data admiterii temporare.

Articolul 7

Apendicele prezentei anexe face parte integrantă din aceasta.

APENDICE

Lista la care se referă articolul 2

1. Dresură.
2. Antrenament.
3. Reproducere.
4. Potcovire sau cântărire.



5. Tratament veterinar.
6. Încercări (de exemplu în vederea cumpărării).
7. Participarea la manifestări publice, expoziții, concursuri, competiții sau demonstrații.
8. Spectacole (animale de circ, etc.).
9. Deplasări turistice (inclusiv animale care îi însoțesc pe călători).
10. Exercițarea unei activități (câini sau cai de poliție; câini de detectare, câini pentru orbi, etc.).
11. Operațiuni de salvare.
12. Transhumanță sau pășunat.
13. Executarea unei activități sau realizarea unui transport.
14. Uz medical (producerea de venin, etc.).

